



## EL CAMINO RECORRIDO

La Bienal del Cartel se ha constituido desde el 2009 a lo largo de estos 7 años en el evento de diseño y comunicación visual más importante de la región. Han pasado a la fecha más de 80 invitados internacionales de países como Polonia, México, Francia, Bosnia y Herzegovina, Dinamarca, Japón, Estados Unidos, Ecuador, Brasil, Argentina, Canadá, España, Italia, Colombia, Perú, Uruguay, Chile, Paraguay, entre otros.

El éxito del evento ha sido plantear una bienal que tiene un objetivo académico claro. A diferencia de otras bienales del cartel del mundo, y siendo la única bienal latinoamericana, el trabajo se ha enfocado en crear espacios de intercambio real con los visitantes. La bienal boliviana no recibe estrellas de diseño, sino personas, seres humanos dispuestos a dar sus experiencias a las generaciones más jóvenes y en formación.

Gira sus actividades alrededor de una convocatoria internacional de carteles con 4 categorías de las cuales la Categoría D dedica su temática única e inédita a temas como "la migración", "crisis financiera mundial" y la 2015 "Cultura de la Felicidad como Responsabilidad Social". La participación ha sido internacional y contundente en los 5 continentes del mundo.

A ello se han sumado las 15 exhibiciones satelitales, 20 conferencias magistrales en el Congreso de Diseño y 19 talleres intensivos de más de 18 horas de estudio durante la semana de sus actividades. Se batió un récord reuniendo a todas las universidades bolivianas que enseñan diseño en el Primer Simposio Académico sobre la Enseñanza del Diseño al cual también se han sumado académicos de Brasil, Argentina, Nicaragua, México y Perú.

La Bienal se ha constituido sin dudas en el evento cultural más concurrido e importante de la ciudad de La Paz e integrador del país. Esta proyección ha sumado al resto de los países latinoamericanos a que se sumen y vean a la BICEBÉ como una ventana del diseño y al arte gráfico regional al mundo.

# LA BICeBé EN RESUMEN

- **Organizadores:** Bienal del Cartel BICeBé y Diseñadores Gráficos Bolivia  
**Responsables:** Susana MACHICAO Pacheco. COORDINADORA GENERAL  
Frank Arbelo: Identidad y Museos  
Sergio Vega: Selección.
- **Suma de actividades de todos los encuentros 2009. 2011 y 2013**  
**CONGRESO DE DISEÑO** (55 conferencias magistrales desde el 2009)  
**SIMPOSIO ACADEMICO PARA LA ENSEÑANZA DEL DISEÑO** (Primera Versión y planificando la 2da versión)  
**27 EXHIBICIONES.** Que han llenado las galerías paceñas Museo Nacional de Arte, Museo San Francisco, Museo de Etnografía y Folklore, Casa de la Cultura, ArtEspacio CAF, Espacio Simón I. Patiño, Alianza Francesa, Galería de la Embaja de Brasil.  
**42 TALLERES** académicos realizados con los invitados internacionales en las distintas casas de enseñanza superior de La Paz (A realizarse en la Universidad Católica Boliviana “San Pablo”, Universidad Privada Franz Tamayo, la Carrera de Artes y Diseño de la Universidad Mayor de San Andrés y en el Estudio ARTILLERO.
- **Itinerancias**  
Cochabamba: 6 exhibiciones en itinerancia desde el 2009.  
Santa Cruz: 18 exhibiciones en itinerancia desde el 2009.  
Quito y Guayaquil: 18 exhibiciones en itinerancia desde el 2009.  
Ciudad de México: 3 exhibiciones en itinerancia desde el 2009.  
España: 5 exhibiciones en itinerancia desde el 2009.  
Perú: 3 exhibiciones en itinerancia desde el 2009.  
Argentina: 1 exhibición en itinerancia desde el 2009.  
Costa Rica: 1 exhibición en itinerancia desde el 2013.  
Venezuela: 1 exhibición en itinerancia desde el 2013.
- **SOBRE LA RECEPCIÓN DE TRABAJOS DE LA CONVOCATORIA INTERNACIONAL**  
**Nro de Carteles Recibidos 2009:** 1.400  
**Nro de Carteles Recibidos 2013:** 4.000  
**Países Participantes:** 65 países  
Alemania, Bolivia, Argentina, Bosnia, Brasil, Canadá, Chile, China, Colombia, Corea, Croacia, Eslovaquia, Ecuador, Dinamarca, Estados Unidos, Cuba, Francia, Irán, Israel, Italia, Japón, Lituania, Macau, México, Polonia, Perú, Portugal, Rusia, Serbia, Suiza, Taiwan, Ucrania, Venezuela, Chipre, Australia, Nicaragua, Latvia, Bosnia, Afganistán, Eslovenia, Nueva Zelanda, India, Vietnam, República Dominicana, Gran Bretaña, Austria, Costa Rica, España, Turquía, Grecia, Guatemala, Bulgaria, Reino Unido, Rumanía, Serbia, Líbano, Lituania, Ghana, Hungría, Marruecos, Latvia, Macedonia, Holanda, Armenia y Uruguay.
- **Categorías en concurso:**  
Categoría A Carteles de temas y actividades culturales.  
Categoría B Carteles de temas políticos y sociales.  
Categoría C Carteles publicitarios de eventos comerciales, productos o servicios.

Categoría D Cartel inédito con el tema: **CULTURA DE LA FELICIDAD CON RESPONSABILIDAD SOCIAL**

- Premios

Categoría A, B y C: 1er, 2do y 3er Lugar. MEDALLA Y DIPLOMA

Categoría D: 2do y 3er Lugar. MEDALLA Y DIPLOMA

1er Lugar US\$ 4.000 MEDALLA Y DIPLOMA

Mejor Cartel Boliviano en la Selección. PREMIO PENDIENTE DE APOYO

## **RESULTADOS OBTENIDOS DESDE 2009-2013**

Desde el inicio de la Bienal como una puerta de la expresión creativa boliviana, ha sucedido muchas cosas positivas para la profesión y para el país.

Ahora más que nunca estamos conscientes de la enorme responsabilidad que implica tener al evento presente de eventos internacionales, así como que grandes maestros y profesionales vean a Bolivia como un país capaz de ejecutar un evento de primer nivel y que cuente con el interés de los mejores para asistir a esta plataforma.

La BICeBé es una marca país desde el 2009. Marca como evento mismo y marca con los profesionales que ha exportado desde ese entonces a diferentes Eventos Culturales, Congresos, Cursos especializados y exhibiciones alrededor del mundo.

La BICeBé ha elevado el nivel profesional de todos sus participantes. Las nuevas generaciones encontraron un espacio local de calidad internacional. Ya no hace falta viajar fuera de las fronteras para contar con tendencias, información y espacios de intercambio con grandes profesionales. La Bienal lo trae a Bolivia para todos.

La BICeBé no trabaja únicamente durante la semana de actividades, sino el año redondo. Con la itinerancia de sus muestras, presentaciones en eventos culturales internacionales y también con el servicio de apoyo, colaboración y asesoramiento a eventos, instituciones y organizaciones locales en comunicación visual, convocatorias de diseño e identidad/branding. Dentro de ello se a desarrollado sin ningún costo la identidad cultural al SIART y VISION CULTURAL(La Paz), ABAICAM (Cochabamba), APAC (Santa Cruz) Escuela Nacional de Teatro (Santa Cruz). Actualmente estamos desarrollando un proyecto de identidad de destino turístico con el Viceministerio de Turismo.

La BICeBé lleva a los profesionales bolivianos al mundo. La gestión ha permitido que más de 60 profesionales hayan exhibido sus trabajos del 2009 al 2014 en distintas galerías de arte y diseño del mundo como Japón, México, Bosnia y Herzegovina, Rusia, Perú, Estados Unidos, Costa Rica, entre otros.

La BICeBé un gestor de todos los bolivianos. Una organización transparente en beneficio de todos los profesionales creativos, artísticos y del diseño bolivianos.

# ORGANIZACIÓN DE LA BICeBé

La Organización de la Bienal de Cartel BICeBé 2015 planifica la organización en la semana del Lunes 16 al sábado 21 de noviembre de 2015.

Dentro de los objetivos trazados con el Comité Consultivo BICeBé organizado el 2011 y conformado por diseñadores internacionales y nacionales, se pretende dar continuidad a la agenda y objetivos trazados, manteniendo la importancia como evento cultural que cierra la agenda anual con actividades culturales y educativas que integren a todos los diseñadores gráficos, comunicadores, visuales, arquitectos, profesionales de la imagen, fotógrafos, estudiantes y público en general a las actividades.

El evento es abierto, integrador y busca en su esencia el compartimiento de las actividades, para lo cual se han creado actividades paralelas como las exhibiciones donde se atrae también a un número masivo de público general.

A continuación el detalle de cada uno de los puntos planificados, definidos y proyectados.

## GESTION GENERAL

### 1. Definición de las características de evento

La BICeBé se ha definido como:

- a. **Un concurso de diseño de Carteles (afiches).** Como en las anteriores versiones, la Bienal busca en su esencia la búsqueda y el análisis de la mejor gráfica. Se continúa con la convocatoria Internacional.
- b. **Un espacio de conferencias y lecturas magistrales**
  - i. Con la realización de Conferencias y Lecturas en el espacio de convenciones, las cuales se llevan durante 5 días de agenda por las mañanas
  - ii. Se ha coordina paralelamente la participación de nuestros invitados y jurados para dar sus presentaciones e impartir sus experiencias.
  - iii. Se ha establecido un programa con el contenido temático (ver más adelante descripciones de conferencias y lecturas)
- c. **Un espacio de intercambio académico con Talleres en 3 Universidades y 3 espacios culturales y educativos locales.**
  - i. La BICeBé ha concretado la sociedad estratégica con la Universidad Católica Boliviana, la Universidad Franz Tamayo y la Universidad Mayor de San Andrés para el desarrollo de talleres por las tardes durante la semana de eventos, así como el Refugio del Artillero, el Centro Cultural de Brasil en Bolivia, el Centro Cultural de España en La Paz, entre otros que se suman. De esta manera impartir a los jóvenes en formación y profesionales activos, conocimientos y capacidades nuevas en búsqueda de soluciones en su educación. Esto se ha convertido en el punto más importante de nuestros objetivos.

**d. Un espacio de intercambio institucional y apertura de posibilidades de formación para las generaciones jóvenes**

- i. El espacio se abre para la presentación de las posibilidades educativas con Institutos Internacionales de Diseño, con la posibilidad de programas de educación continua con los institutos de diseño a nivel mundial. Recibiremos propuestas y concretaremos intercambios con aquellos espacios educativos que puedan brindar a los estudiantes bolivianos una mejor perspectiva de futuro y formación.

**e. Un espacio de exhibición**

- i. Se tienen planificadas varias exhibiciones para brindar ese carácter más abierto y variado a todos los públicos.
- ii. Se planifican 13 exhibiciones que invadan las galerías paceñas con posibilidades de itinerancia nacional .

**f. Contar con un país invitado de honor**

- i. El país invitado será ESPAÑA. Ya contamos anteriormente con la participación de Alemania y Polonia.

**2. Definición de la metodología de evento**

Crear una convocatoria para la participación de los concursantes con la siguientes reglas:

La presentación de carteles en concurso en las siguientes categorías:

- A) Carteles de temas y actividades culturales (previamente publicados)
- B) Carteles de temas políticos y sociales (previamente publicados)
- C) Carteles publicitarios de eventos comerciales, productos o servicios (previamente publicados)
- D) Cartel inédito con el tema: **CULTURA DE LA FELICIDAD COMO RESPONSABILIDAD SOCIAL**

Los premios determinados son:

PREMIOS EN CATEGORIAS A, B, y C

Primer Premio            Medalla y diploma

Segundo Premio        Medalla y diploma

Tercer Premio           Medalla y diploma

PREMIO EN CATEGORIAS D

Primer Premio           \$us4000, medalla y diploma

Segundo Premio        Medalla y diploma

Tercer Premio           Medalla y diploma

## JURADOS CONFIRMADOS DE LA BICeBé 2015



### **ISIDRO FERRER. ESPAÑA**

Diplomado en Arte dramático y escenografía. Combina su actividad de diseñador gráfico con una intensa labor en otros campos de la imagen como la ilustración, tanto para adultos como para niños, la realización de comics, animaciones para TV, o la edición. Cuenta con más de 30 libros publicados. Su obra ha sido objeto de exposiciones individuales en Huesca, Madrid, Gijón, Barcelona, Valencia, Palma de Mallorca, Toulouse, Lisboa, Rouen, Rijeka, Bogotá, Quito, Turín, París, México, Santiago de Chile, Tegucigalpa, El Salvador, Marsella, Lima, Miami, Washinton, Kiev, Praga y Costa Rica. Ha participado en numerosas exposiciones colectivas en distintos lugares del mundo.

Ha recibido varios premios por su labor como ilustrador y grafista, entre ellos: un Premio Lazarillo de Ilustración, un 3er premio en el 12 Festival internacional de carteles de Chaumont (Francia), un premio Promax oro de animación para TV (Canadá), tres premios AEPD, un LAUS, un premio "Daniel Gil" de edición, Premio Junceda, premio Experimenta, Visión de oro de creatividad exterior, Poster European Design Award (Estocolmo) Es premio Nacional de Diseño (2002), Premio Nacional de ilustración (2006), y desde el año 2000 es miembro de la Alianza Gráfica Internacional (AGI).

[www.isidroferrer.com](http://www.isidroferrer.com)



### **GITTE KATH. DINAMARCA**

Gitte Kath no sólo es un cartelista de Dinamarca internacionalmente conocida por su trabajo durante los Juegos Paraolímpicos de Sydney, Amnesty International, y el Teatro Umbrella de Copenhague, sino es también es dramaturga, directora de teatro, actriz y escenógrafa, a veces todo eso al mismo tiempo, y así que ella sabe lo que hace cuando hace un cartel de teatro.

Estudió en la escuela de diseño Kolding en Dinamarca y trabajó para el Teatro Mill, situado en la misma ciudad. Kath es más que sólo una artista del cartel, utiliza una variedad de medios en sus carteles, incorporando objetos cotidianos de una manera única. Todo esto es un reflejo de su filosofía de vida de "cortando y cortando, atreviéndose a hacer de la nada y desde la nada para contarlo todo". Gitte Kath dice a acercarse a su trabajo como algo más parecido a un pintor que a un diseñador gráfico. Primero colecciona los materiales que desea utilizar, después los fotografía muchas veces contra una pared desnuda en su propia casa y posteriormente aplica pintura y texto. Kath propone que el público vea sus obras con una interpretación libre; ella no impone un mensaje o una idea específica al espectador. Kath se destacó en una exposición el año 2005 en la librería Morgan de Colorad, bajo el título de "Mujeres Diseñando", junto a Paula Scher y Rosemarie Tissi.

[www.gittekath.dk](http://www.gittekath.dk)



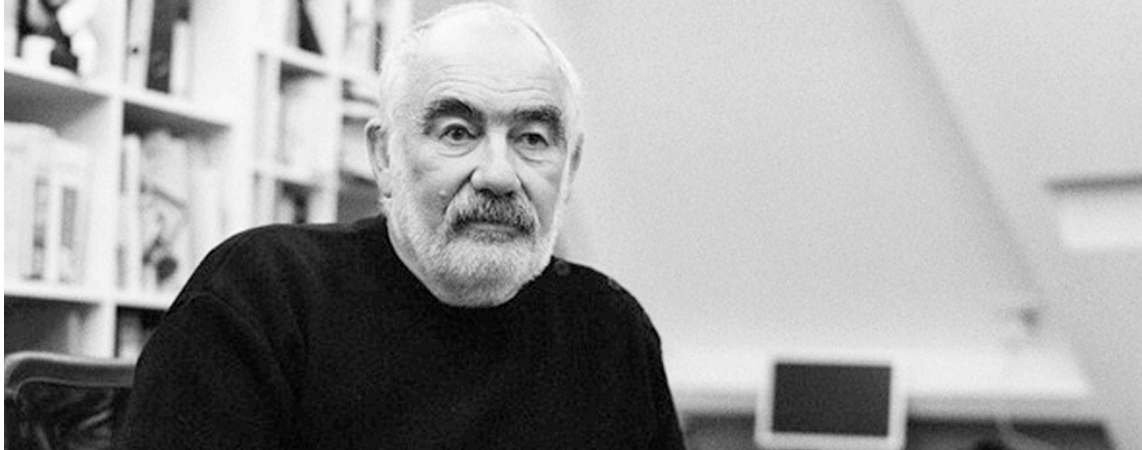
### **GERMAN MONTALVO. MEXICO**

Nació en México, en 1956. Estudió diseño gráfico en la Scuola del Libro, Società Umanitaria, en Milán, Italia, obteniendo el reconocimiento al mejor estudiante de su generación. Trabajó durante diez años en la Imprenta Madero, bajo la dirección de Vicente Rojo. A partir de 1988, ejerce su profesión de manera independiente y realiza diseños para varias instituciones culturales de México, como el Instituto Nacional de Bellas Artes, la Secretaría de Educación Pública, el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, la Universidad Nacional Autónoma de México y la Universidad Autónoma Metropolitana, El Colegio de México, la Biblioteca de México así como para diversos museos y editoriales (Siglo XXI y Fondo de Cultura Económica).

Ha recibido el premio Willy de Majo, otorgado por la Bienal Internacional del Cartel en México; el premio México de Diseño, por parte de la Academia Mexicana de Diseño; el premio Quórum; el premio de la Bienal de Cartel de Colorado, EE.UU.; en el campo editorial, obtuvo el Premio de la Cámara Nacional de la Industria Editorial y el Premio Benjamin Franklin de la Cámara de la Industria Editorial de los Estados Unidos., el premio Coralen doce ocasiones, que otorga el Festival del Nuevo Cine Latinoamericano en la Habana, Cuba, Premio Quorum (Consejo Mexicano de Diseñadores) en varias ocasiones. Es becario del Sistema Nacional de Creadores de Arte desde 1994, y miembro de la Alianza Gráfica Internacional (AGI) a partir de 1997. En el año 2008 en el Palacio de la Bellas Artes, recibe el Premio al Mérito Profesional otorgado por Quorum (Consejo Mexicano de Diseñadores).

[www.germanmontalvo.com](http://www.germanmontalvo.com)





### **ALAIN LE QUERNEC. FRANCIA**

Alain Le Querrec, nacido en Bretaña, Francia, miembro de la AGI desde 1990. Estudió en Lorient en París y se metió en el diseñador de carteles como un autodidacta. Su primer afiche fue impreso en 1962. Para 1965 ejerció como profesor de arte, en este período se enamora de los afiches polacos y decide dejar de dar clases por un año para volver a estudiar a la Academia de Bellas Artes en Varsovia y tener mayor contacto con toda esta movida en la cátedra de Henryk Tomaszewski.

En 1972 comienza a trabajar con gran técnica como diseñador de carteles, con técnicas simples pero muy efectivas. Sus afiches hablan de socialismo, sociedad y problemáticas sociales. De aquí en adelante sus trabajos como cartelista son excelentes en caso de gran pureza y masaje claro justo. Reconocido a nivel internacional como cartelista, diseñador y profesor de universidad y seminarios, en ellos su idea es "En lugar de enseñar a sus estudiantes la técnica del dibujo o de la fotografía, éste trataba esencialmente de abrirles el espíritu, a enseñarles a pensar y a imaginar".

[www.alainlequerrec.fr](http://www.alainlequerrec.fr)



### **BARBARA SZANIECKI. BRASIL**

Barbara Szaniecki tiene una Licenciatura en Comunicación Visual de la Escuela Nacional Superior de Artes Decorativas de París; Maestría y Doctorado en Diseño de la Pontificia Universidad Católica de Río de Janeiro. Tiene una amplia experiencia práctica en el área de Diseño Gráfico, en particular en la creación de carteles para las instituciones culturales y los movimientos sociales. Su énfasis es la investigación sobre la relación entre el diseño gráfico, en particular, el cartel, y los conceptos políticos como el público, el poder y el poder, la manifestación y la representación. Actualmente, desarrolla una investigación postdoctoral titulado "Las tecnologías digitales y la autenticidad: el estado de la imagen fotográfica en un lenguaje visual contemporáneo" en la Escuela de Diseño Industrial UERJ. Es co-editora de la Revista Common Place (estudios de medios, comunicación y cultura) y la Revista francesa de Arte y Política Multitudes. Es autora de los libros "Estética Crowd" (2007) y "Ain forma y Diseño Contemporáneo Encarnado: Otros monstruos posibles" (2014).

<http://on.fb.me/1laktjc>



**ERIC OLIVARES. ESPAÑA/MEXICO**

Nació en 1970 en la Ciudad de México. Hoy es ciudadano de la UE. Licenciado en Diseño Gráfico con Maestría en Artes Digitales. Ha trabajado desde 1987 para diferentes compañías internacionales e instituciones en: Identidad Corporativa, Ilustración, diseño de carteles, Espacios Expositivos y Museografía, diseño Editorial, Packaging, Diseño Videográfico, Diseño Multimedia y Arte Electrónico.

Su trabajo en Diseño y arte newmedia, ha sido reconocido, premiado, publicado y exhibido en América, Europa y Asia, siendo parte del acervo de museos e instituciones. Con amplia experiencia académica y docente, colabora con universidades de tres continentes. Jurado y conferencista en bienales y eventos internacionales de diseño.

Realiza proyectos de comunicación visual, multimedia, arte electrónico y organiza exhibiciones internacionales de diseño desde su estudio inlightdesign, en Gerona, España.

[www.inlightdesign.es](http://www.inlightdesign.es)



### **EJTI STIH. BOLIVIA**

Nació en Eslovenia en 1957 y reside en Bolivia desde 1981. Estudió en la Academia de Bellas Artes de Ljubljana en Eslovenia y luego obtuvo su Maestría en el Taller Krsto Herdusic en Zagreb, Croacia. En Bolivia ha tomado cursos de cerámica y de teatro en talleres que han incentivado aún más su creatividad. Además de su extensa lista de obras de arte, ha realizado ilustraciones para periódicos, revistas, afiches y etiquetas de vino. Stih es una artista polifacética que realiza diseños que son reproducidos por medios gráficos, así como también plasma sus pinturas en medios más informales y cotidianos como joyeros y cerámica decorativa. También enseña dibujo y pintura en talleres de artes visuales en Santa Cruz de la Sierra.

Desde 1982 su trabajo ha sido expuesto individualmente en renombrados salones y galerías de Bolivia y el exterior, como ser el Instituto de Cooperación Iberoamericana de Madrid; la Galería Tabula Rasa en Bruselas; el Museo Nacional de Arte en La Paz; la Galería Bernheim en Panamá; el Centro Cultural Recoleta de Buenos Aires; la Galería Cecilia González en Lima y el Museo Bonnat en Francia. Su obra forma parte de colecciones públicas y privadas en Bolivia, España, Alemania, Suiza, Estados Unidos, Argentina, Colombia, Japón, Inglaterra, Panamá y Brasil.

<http://on.fb.me/1nvVNNH>



### **PEKKA LOIRI. BOLIVIA**

Loiri ha sido galardonado con decenas de premios internacionales y ha trabajado en varios eventos como Jurado Internacional. Ha recibido el Premio de Diseño del Gobierno, el Premio de la Fundación Cultura de Finlandia. Elegido como el diseñador gráfico del año y otorgado por Arte y Diseño de la comisión del Gobierno de Finlandia.

Se le ha concedido también el Platinum Top por Grafia y el Premio de Logros de por vida de la Asociación ProCom. El 2010, el Presidente de Finlandia le otorgó la medalla Pro Finlandia.

Loiri ha estado trabajando en la Universidad de Arte y Diseño de Helsinki y como Rector de la Escuela MG. Ha sido profesor visitante y ha ofrecido conferencias y talleres en varias escuelas de arte y diseño de todo el mundo.

Pekka Loiri actúa como presidente para el cartel Trienal Internacional del Cartel de Lahti.

[www.originalloiri.fi/](http://www.originalloiri.fi/)



### **PABLO ITURRALDE. ECUADOR**

Diseñador gráfico ecuatoriano con estudios en Quito (Instituto Latinoamericano de Diseño) y Montreal, (Institute de Création Artistique et de Recherche en Infographie, ICARI). Ha trabajado como director del estudio *Ánima* en Quito y Guayaquil desde 1996 y ocasionalmente en equipo con otros diseñadores. Ha sido profesor de diseño en varias universidades del Ecuador y ha ofrecido talleres prácticos en Ecuador, México, República Dominicana y Francia.

Por su visión del diseño, ha privilegiado las aplicaciones sociales y utilitarias. Entre las más importantes están la recuperación visual de la arquitectura, a través de los sistemas de la señalética y rotulación comercial del Centro Histórico, los barrios y parques patrimoniales de la ciudad de Quito y Guayaquil.

Con la publicación del libro «Duales y Recíprocos», promueve una nueva lectura a la historia ecuatoriana, teniendo a la comunicación visual como herramienta de análisis y descubrimiento. En

el libro «Ciudad 25, visiones contemporáneas de Quito» (P. Iturralde / J Mantilla) recopila proyectos culturales de jóvenes quiteños venidos de áreas tan distintas como la arquitectura, el cómic o la música. Dirige la revista "Retrovisor", que analiza y critica los procesos de desarrollo de la gráfica local y rescata su inmenso patrimonio visual y es presidente de la Bienal Nacional de la Gráfica y la Comunicación Visual, Chakana. Ha establecido una colaboración cercana con la última generación de cineastas y documentalistas ecuatorianos. A nivel corporativo ha creado más de 500 logotipos y sistemas de identidad corporativa, para importantes empresas, pequeñas y grandes, entre las que cuentan grupos empresariales ubicados entre los diez más grandes de Ecuador.

[www.pabloiturralde.com](http://www.pabloiturralde.com)